

Het Sliedrechts Dialect (510)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

BUSRAAISIE NAER DEN HAOG

Onderlest zij me med een bus vol leeje van de Historische Verêêniging naer Den Haag gewist. Beste lezers, 't was een meraokels mooien dag! Wie d'r nie zelf bij gewist is, die hê wà gemist! Weet jie nog hoe fijn 't was om vroeger met 't schoolraaisie mee te gaon? Nou, dut raaisie was bekant net zô fijn! Voor me 't wisse zatte me al lekker in Wassenaer aan 'n baksie med een taortie. Dà 's al heerlijk hee, om med een ploegchie is lekker bij te kanne praote. Nae de koffie kwam d'r een hêêl deskundige gids aan boord om ons van aalles over Den Haag en de rijke historie te vertelle. Wat wis die vrouw d'r veul van! Sjongejonge...

Rondrit

Wat het ze ons in korte tijd ontzaglijk veul laete zien tijdes die rondrit! 't Vredespelaais, anderande ambesaodes, pelaais Noordeinde, 't huis waer Prins Willem-Alexander en Prinses Maxima nou nog zô lang weune. 'k Hà nog een hoopie dà ze net met 'r boodschoppetassie naer buitene zou komme, mor niks hoor. Zouwe daer de groenteboer en de slaoger soms nog an de deur komme? Messchie hebbe die twêê d'r ok wel d'r mense voor, wie weet... 't Lijkt mijn verschrikkelijk om nie gewoon eefies op je ouwe sloffe d'r uit te kanne gaon. Om aaltijd en overal mor aangestaord te worde en om nooit is ongestoord te kenne lôôpe en gekhaaid te maoke. Aaltijd en overal mense die je aan wille raoke, aanstaore, of een kieksie vâ je wille maoke. Neeje mense, schitterend aal die pracht en praol, fijn om 't is med aaige ôôge te zien, mor lae me mor blij weze dà wij ongestoord op den dijk kenne lôôpe. 't Binnehof hê me gezien, 't poortie waer de gouwe koets mor net onderdeur ken, 't torentjie van de menister-president, de hofvijver en...en...en...

Pier van Scheveninge

Aorie Prins, de buschauffeur, hed ons daernaer vlak bij de pier van Scheveninge afgezet, om daer te gaon geniete van 'n uitgebraaide brôôdmaoltijd. Toen al hoorde je van verschaai-jene kante zegge dat 't zô 'n fijnen dag was! Toe wisse me nog gêên êêns hoe lekker de soep d'r in zou gaon, wad 'n verschaai-jenhaaid aan brôôdsoorte en beleg d'r zou komme en hoe lekker de krekette zouwe smaoke. 't Was primao, echt waer! Nou weet 'k nie hoe 't jullie vergaot, mor mijn doet 't echt aaltijd wat as 'k de zêê ziet. Dat brêêje zandstrand, die schuimkoppe op de golve van de branding, de boelevaer met 't indrukwekkende Kurhaus... Heerlijk om d'r weer is eve hêêmel uit te weze! Aoi broch ons keurig trug naer Den Haag, voor de volgende bezienswaardighaaid...

Gevangepoort

Wà me toe te zien krege... je rilde d'r van! De gids wis ons in de Pijnkaomer van de Gevangepoort op 'n boeiende manier te vertelle over de martelinge en de straffe in vroegere tij-je. Vierendêêle, duimschroeve, d'n druppelton, radbraoke, anderande gruwelijke maniere hadde ze vroeger om de mense, terecht of onterecht, mor te laete bekenne of te straffe. De beroemde Dordtenaer Cornelis de Witt had daer ok de mêêst gruwelijke vernederinge motte ondergaon, mor hà nie bekend. Wad 'n

bewonderenswaardige standvastighaid! Naederhand hè me de donkere kaomerties bekeke waer ze mè 'k weet nie hoevel gevangene bij mekaor zatte in de stank vâ mor êên sekreet. Wad 'n mensonterende omstandigheeje zijn dat gewist en... vroege veul mense d'r aage hardop af... zij me nou nie veuls te wijd deurgeslaoge naer d'n aandere kant? Diep onder d'n indruk zij me lôôpende weer vedder geaon...

Mauritshuis

't Mauritshuis mè z'n schitterende collectie van wereldvermaorde schilderij-je was 't volgende en leste doel. Bel, bel, bel, daer kijk ie echt je ôôge uit! Je vaalt zôgezeed van d'n êêne verbaozing in d'n aandere. D'n annetomische les van Rembrandt, de stier van Potter, 't maaisie met de paerel ven Vermeer, prachtig mooie stilleves, huishouwes van Jan Stêên, vergezichte van Ruisdael, wad 'n wereldberoemde verzaomeling! Genote hè me, beste mense, echt waer. Aal med aal is 't een onvergetelijken dag gewist. Echt een topper! Zelf zou ie, op ie aage houtjie, nooit zôô veul kanne zien en meemaoke op êênen dag. Daerom hulde aan 't bestuur voor de primao saomestelling en verzurging van deuze heerlijken dag!

Meerdaegse raais?

'k Hoorde op de trugweg vertelle dat 'r planne bestaon om haalf december 'n paor daege weg te gaon, naer Engeland of Duitsland. 't Schijnt dat onze enthousiaste voorzitter en z'n vrouw, Fred en Jonnie, al de mogelijkheeje aan 't onderzoeke zijn. Nou, as die d'r aage aarges voor in zette, dan komp 't vast wel voor mekaor. 'k Hoorde dat 'r al zô'n goeje dertig belangstellende zijn. Netuurlijk hoop 'k dan ok weer van de pertij te zijn. Jullie ok? Tot de kijk dan mor weer, hee!

Korsjonno

P.S. Meer dialect en aandere verêênigingsnieuwchies zijn te vinge op www.historie-sliedrecht.nl. In de maond september de familie De Koning uit Slierecht en Paopendrecht in de "Genealogische Grabbelton". De fotochies van 't raaisie zijn d'r ok al op te zien...